

II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

ODLOČBE/SKLEPI

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 9. julija 2009

o določitvi okoljskih meril za podelitev znaka Skupnosti za okolje tekstilnim izdelkom

(notificirano pod dokumentarno številko C(2009) 4595)

(Besedilo velja za EGP)

(2009/567/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1980/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. julija 2000 o spremenjenem sistemu Skupnosti za podeljevanje znaka za okolje⁽¹⁾ in zlasti drugega pododstavka člena 6(1) Uredbe,

po posvetovanju z Odborom Evropske unije za znak za okolje,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Po Uredbi (ES) št. 1980/2000 se znak Skupnosti za okolje lahko podeli proizvodu z značilnostmi, ki mu omogočajo, da znatno prispeva k izboljšanju glede ključnih okoljskih vidikov.

(2) Uredba (ES) št. 1980/2000 določa, da se posamezna merila za podelitev znaka za okolje, oblikovana na podlagi meril, ki jih pripravi Odbor Evropske unije za znak za okolje, določijo po skupinah proizvodov.

(3) Določa tudi, da se pregled meril za podelitev znaka za okolje ter z njimi povezanih zahtev za ocenjevanje in preverjanje izvede pravočasno, pred iztekom veljavnosti meril, določenih za zadevno skupino proizvodov.

(4) V skladu z Uredbo (ES) št. 1980/2000 je bil pravočasno izveden pregled okoljskih meril ter z njimi povezanih zahtev za ocenjevanje in preverjanje, določenih v Odločbi Komisije 1999/178/ES z dne 17. februarja 1999⁽²⁾ o določitvi okoljskih meril za podelitev znaka za okolje Skupnosti tekstilnim izdelkom, kot je bila spremenjena z Odločbo 2002/371/ES z dne 15. maja 2002⁽³⁾ o določitvi okoljskih meril za podelitev znaka za okolje Skupnosti tekstilnim izdelkom. Navedena okoljska merila ter z njimi povezane zahteve za ocenjevanje in preverjanje veljajo največ do 31. decembra 2009.

(5) Na podlagi navedenega pregleda je primerno spremeniti opredelitev skupine proizvodov in določiti nova okoljska merila, da se bosta upoštevala znanstveni in tržni razvoj.

(6) Okoljska merila ter povezane zahteve za ocenjevanje in preverjanje se morajo uporabljati štiri leta od datuma sprejetja te odločbe.

(7) Zato je treba Odločbo 1999/178/ES nadomestiti.

(8) Proizvajalcem, katerih proizvodom je bil podeljen znak Skupnosti za okolje tekstilnim izdelkom na podlagi meril iz Odločbe 1999/178/ES, je treba odobriti prehodno obdobje, da bodo imeli dovolj časa, da prilagodijo svoje proizvode, tako da bodo skladni s spremenjenimi merili in zahtevami. Proizvajalcem je treba dovoliti, da do prenehanja veljavnosti Odločbe 1999/178/ES vložijo vloge na podlagi v njej navedenih meril ali na podlagi meril iz te odločbe.

⁽¹⁾ UL L 237, 21.9.2000, str. 1.

⁽²⁾ UL L 57, 5.3.1999, str. 21.

⁽³⁾ UL L 133, 18.5.2002, str. 29.

- (9) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega na podlagi člena 17 Uredbe (ES) št. 1980/2000 –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Skupina proizvodov „tekstilni izdelki“ zajema:

- (a) tekstilna oblačila in dodatke: oblačila in dodatki (kot so robčki, šali, torbe, nakupovalne torbe, nahrbtniki, pasovi idr.), ki po teži vsebujejo najmanj 90 % tekstilnih vlaken;
- (b) tekstilne izdelke za notranjo opremo: tekstilne izdelke za notranjo opremo, ki po teži vsebujejo najmanj 90 % tekstilnih vlaken. Predposteljniki, predpražniki, kopalniške preproge in rogozniki ter odeje in preproge so vključene. Izključene so talne in stenske obloge;
- (c) vlakna, prejo in tkanine (vključno z odpornimi netkanimi materiali) za uporabo v tekstilnih oblačilih in dodatkih ali za tekstilne izdelke za notranjo opremo.

Ta skupina proizvodov ne zajema tekstilov, obdelanih z biocidnimi pripravki, razen če so ti biocidni pripravki navedeni v Prilogi IA k Direktivi 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁽¹⁾ in dajejo tekstilu lastnosti, neposredno namenjene zaščiti zdravja ljudi (npr. biocidni pripravki, dodani tekstilnim mrežam in oblačilom za odvracanje komarjev in bolh, pršic ali alergenov), ter če je uporaba aktivne snovi skladno s Prilogo V k Direktivi 98/8/ES dovoljena za naveden namen.

Za „tekstilna oblačila in dodatke“ in za „tekstilne izdelke za notranjo opremo“: pri izračunavanju odstotka tekstilnih vlaken ni treba upoštevati puha, perja, membrane in podlog.

Člen 2

Da se proizvodu iz skupine proizvodov „tekstilni izdelki“ podeli znak Skupnosti za okolje na podlagi Uredbe (ES) št. 1980/2000, mora ustrezati merilom iz Priloge k tej odločbi.

Člen 3

Okoljska merila za skupino proizvodov „tekstilni izdelki“ ter s tem povezane zahteve za ocenjevanje in preverjanje veljajo štiri leta od datuma sprejetja te odločbe.

Člen 4

Za administrativne namene se skupini proizvodov „tekstilni izdelki“ dodeli kodna številka „016“.

Člen 5

Odločba 1999/178/ES se razveljavi.

Člen 6

1. Vloge za dodelitev znaka Skupnosti za okolje proizvodom iz skupine „tekstilni izdelki“, vložene pred dnem sprejetja te odločbe, bodo obravnavane skladno s pogoji iz Odločbe 1999/178/ES.

2. Vloge za dodelitev znaka za okolje proizvodom iz skupine „tekstilni izdelki“, vložene od dneva sprejetja te odločbe in najpozneje do 31. decembra 2009, se lahko pripravijo v skladu z merili iz Odločbe 1999/178/ES ali z merili iz te odločbe.

Te vloge bodo obravnavane skladno z merili, na katerih so pripravljene.

3. Če je bil znak za okolje podeljen na podlagi vloge, obravnavane po merilih iz Odločbe 1999/178/ES, se ta znak lahko uporablja dvanajst mesecev od dneva sprejetja te odločbe.

Člen 7

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 9. julija 2009

Za Komisijo
Stavros DIMAS
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 123, 4.4.1998, str. 1.

PRILOGA

OKVIR

Cilji meril

Ta merila si še zlasti prizadevajo za spodbujanje zmanjševanja onesnaževanja voda zaradi ključnih procesov znotraj verige tekstilne proizvodnje, vključno s proizvodnjo vlaken, preje, tkanja, pletenja, beljenja, barvanja in zaključnih del.

Merila so postavljena na ravneh, ki spodbujajo označevanje tekstilnih izdelkov, ki imajo manjši vpliv na okolje.

Zahteve za ocenjevanje in preverjanje

Pri vsakem merilu so navedene posebne zahteve za ocenjevanje in preverjanje.

Če mora vložnik predložiti izjave, dokumentacijo, analize, preskusna poročila ali druge dokaze o izpolnjevanju meril, lahko ti izvirajo od vlagatelja in/ali njegovih dobaviteljev in/ali njihovih dobaviteljev itd.

Po potrebi se lahko poleg preskusnih metod, ki so navedene za vsako merilo, uporabijo tudi druge, če pristojni organ, ki ocenjuje vlogo, potrdi njihovo enakovrednost.

Funkcionalna enota, na katero se navezujejo vhodni in izhodni podatki, je 1 kg tekstilnega izdelka pri normalnih pogojih (65 % RH \pm 4 % in 20 °C \pm 2 °C; ti normativni pogoji so določeni v ISO 139 Tekstilni izdelki — standardni atmosferski pogoji za kondicioniranje in preskušanje).

Po potrebi lahko pristojni organi zahtevajo dodatno dokumentacijo in izvajajo samostojna preverjanja.

Pristojnim organom se priporoča, da pri ocenjevanju vlog in spremljanju izpolnjevanja meril upoštevajo uvedene priznane programe ravnanja z okoljem, kot sta EMAS ali ISO 14001 (*opomba*: izvajanje takih sistemov ni obvezno).

OKOLJSKA MERILA

Merila so razdeljena v tri glavne kategorije, ki zadevajo tekstilna vlakna, postopke in kemikalije in ustreznost za predvideno uporabo.

MERILA ZA TEKSTILNA VLAKNA

Merila posebej za vlakna so v tem oddelku določena za akril, bombaž in druga naravna celulozna predivna vlakna, elastan, lan in druga vlakna iz ličja, neprano volno in druga keratinska vlakna, umetna celulozna vlakna, poliamid, poliester in polipropilen.

Druga vlakna, za katera merila niso določena, so tudi dovoljena, razen mineralnih vlaken, steklenih vlaken, kovinskih vlaken, ogljikovih vlaken in drugih anorganskih vlaken.

Izpolnjevanje meril za določen tip vlakna, določenih v tem delu, ni potrebno, če to vlakno prispeva manj kot 5 % skupne teže tekstilnih vlaken v proizvodu. Izpolnjevanje meril prav tako ni potrebno, če so vlakna reciklirana. V tem smislu so reciklirana vlakna opredeljena kot vlakna, ki izvirajo iz odrezkov tekstilnih proizvajalcev in proizvajalcev oblačil ali iz poporabniških odpadkov (tekstilnih ali drugih). Ne glede na to mora biti najmanj 85 % teže vseh vlaken v proizvodu bodisi v skladu z ustreznim merilom, določenim za vlakno, bodisi reciklirano.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži podrobne podatke o sestavi tekstilnega izdelka.

1. Akrilna vlakna

- 1.1 Vsebnost preostalega akrilonitrila v surovih vlaknih ob izhodu iz tovarne, v kateri se proizvajajo vlakna, mora biti manj kot 1,5 mg/kg.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži poročilo o preskusu z uporabo naslednje preskusne metode: ekstrakcija z vrelo vodo in kvantifikacija s kapilarno plinsko-tekočinsko kromatografijo.

- 1.2 Emisije akrilonitrila v zrak (med polimerizacijo in vse do raztopine, pripravljene za predenje), izražene kot letno povprečje, morajo biti manj kot 1 g/kg proizvedenega vlakna.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži podrobno dokumentacijo in/ali poročila o preskusih, ki izkazujejo skladnost s tem merilom, ter izjavo o skladnosti.

2. Bombaž in druga naravna celulozna predivna vlakna (vključno s kapokom)

Bombaž in druga naravna celulozna predivna vlakna (v nadaljevanju bombaž) ne vsebujejo več kot 0,05 ppm (če to omogoča občutljivost preskusne metode) vsake od naslednjih snovi: aldrin, kaptafol, klordan, DDT, dieldrin, endrin, heptaklor, heksaklorobenzen, heksaklorocikloheksan (skupaj izomerov), 2,4,5-T, klordimeform, klorobenzilat, dinozeb in njegove soli, monokrotofos, pentaklorofenol, toksafen, metamidofos, metilparation, paration, fosfamidon. Preskus mora biti izveden na surovem bombažu pred kakršno koli mokro obdelavo za vsak lot bombaža, oziroma dvakrat letno, če se v enem letu dobita več kot dva lota bombaža.

Ta zahteva se ne uporablja, če je več kot 50 % vsebovanega bombaža ekološko pridelan bombaž ali tranzicijski bombaž, kar pomeni, da je neodvisna organizacija potrdila, da je bil pridelan v skladu z zahtevami glede proizvodnje in nadzora, določenimi v Uredbi Sveta (ES) št. 834/2007 ⁽¹⁾.

Ta zahteva se ne uporablja, če se lahko predloži dokazna dokumentacija o identiteti kmetov, ki so proizvedli najmanj 75 % bombaža, uporabljenega v končnem proizvodu, skupaj z izjavo teh kmetov, da zgoraj naštetih snovi niso bile uporabljene na poljih ali bombaževcih, kjer je rasel zadevni bombaž, ali na bombažu samemu.

Če je najmanj 95 % vsebovanega bombaža ekološko pridelan bombaž, kar pomeni, da je neodvisna organizacija potrdila, da je bil pridelan v skladu z zahtevami glede proizvodnje in nadzora, določenimi v Uredbi (ES) št. 834/2007, lahko vložnik poleg znaka za okolje doda navedbo „ekološko pridelan bombaž“. Če je 70 % do 95 % vsebovanega bombaža ekološko pridelan bombaž, je proizvod lahko označen z „izdelano iz xy % ekološko pridelanega bombaža“.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži dokaz o ekološkem certificiranju ali dokumentacijo o neuporabi v pridelavi s strani kmetov ali poročilo o preskusu z uporabo naslednjih preskusnih metod: kot ustreza, US EPA 8081 A (organoklorni pesticidi, z ultrazvočno ali Soxhlet ekstrakcijo in nepolarnimi topili (izooktan ali heksan)), 8151 A (klorirani herbicidi z uporabo metanola), 8141 A (organofosforne spojine) ali 8270 C (polhlapne organske spojine).

Na letni ravni mora biti uporabljenega najmanj 3 % ekološko pridelanega bombaža, kar pomeni, da je neodvisna organizacija potrdila, da je bil pridelan v skladu z zahtevami glede proizvodnje in nadzora, določenimi v Uredbi (ES) št. 834/2007.

Vložnik predloži:

- podatke o certifikacijskem organu,
- izjavo, iz katere je za vsako leto razvidno razmerje potrjeno ekološko pridelanega bombaža, uporabljenega pri celotni proizvodnji tekstilov z znakom za okolje.

Da bi lahko ocenil izpolnjevanje standardov in sistem potrjevanja, sme pristojni organ zahtevati predložitev dodatne dokumentacije.

3. Elastan

- 3.1 Organokositrne spojine se ne uporabljajo.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži izjavo o neuporabi.

- 3.2 Emisije aromatičnih diizocianatov v zrak med polimerizacijo in izdelavo vlaken, merjene v tisti fazi postopka, v kateri nastajajo, vključno z ubežnimi emisijami, izražene kot letno povprečje, so nižje od 5 mg/kg proizvedenega vlakna.

⁽¹⁾ UL L 189, 20.7.2007, str. 1.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži podrobno dokumentacijo in/ali poročila o preskusih, ki izkazujejo skladnost s tem merilom, ter izjavo o skladnosti.

4. Lan in druga vlakna iz ličja (vključno s konopljo, juto in ramijo)

Lan in druga vlakna iz ličja ne smejo biti pridobljena z namakanjem, razen če je odpadna voda iz procesa namakanja očiščena tako, da zmanjša KPK ali TOC za najmanj 75 % za konopljna vlakna in najmanj 95 % za lanena in druga vlakna iz ličja.

Ocenjevanje in preverjanje: če je bilo uporabljeno namakanje, vložnik predloži poročilo o preskusu z uporabo naslednje preskusne metode: ISO 6060 (KPK).

5. Neprana volna in druga keratinska vlakna (vključno z volno ovc, kamel, alpake, koz)

5.1 Seštevek skupne vsebnosti naslednjih snovi ne presega 0,5 ppm: γ -heksaklorocikloheksan (lindan), α -heksaklorocikloheksan, β -heksaklorocikloheksan, δ -heksaklorocikloheksan, aldrin, dieldrin, endrin, p,p'-DDT, p,p'-DDD.

5.2 Seštevek skupne vsebnosti naslednjih snovi ne presega 2 ppm: diazinon, propetamfos, klorfenvinfos, diklofention, klorpirifos, fenklorfos, etion, pirimfos-metil.

5.3 Seštevek skupne vsebnosti naslednjih snovi ne presega 0,5 ppm: cipermetrin, deltametrin, fenvalerat, cihalotrin, flumetrin.

5.4 Seštevek skupne vsebnosti naslednjih snovi ne presega 2 ppm: diflubenzuron, triflumuron, diciklanil.

Preskus mora biti izveden na surovi volni pred kakršno koli mokro obdelavo za vsak lot volne, oziroma dvakrat letno, če se v enem letu dobita več kot dva lota volne.

Te zahteve (podrobneje opisane v točkah 5.1, 5.2, 5.3 in 5.4 in upoštevane posebej) se ne uporabljajo, če je predložena dokazna dokumentacija o identiteti kmetov, ki so pridelali najmanj 75 % zadevnih volnenih ali keratinskih vlaken, skupaj z izjavo teh kmetov, da zgoraj navedenih snovi niso uporabljali na poljih ali zadevnih živalih.

Ocenjevanje in preverjanje za točke 5.1, 5.2, 5.3 in 5.4: vložnik predloži dokumentacijo, opisano zgoraj, ali poročila o preskusih z naslednjo preskusno metodo: IWTO Osnutek preskusne metode 59.

5.5 Pri odpadnih vodah, ki vsebujejo odpadke od čiščenja in so odvedene v kanalizacijo, KPK, odveden v kanalizacijo, ne presega 60 g/kg neprane volne, odpadna voda pa se mora prečistiti drugje, tako da se doseže najmanj nadaljnjo 75 % zmanjšanje vsebnosti KPK, izraženo kot letno povprečje.

Pri odpadnih vodah, ki vsebujejo odpadke od čiščenja in so prečiščene v obratu in odvedene v površinske vode, KPK, odveden v površinske vode, ne presega 45 g/kg neprane volne. PH odpadnih vod, odvedenih v površinske vode, mora biti med 6 in 9 (razen če je pH sprejemajoče vode zunaj tega območja), in temperatura pod 40 °C (razen če je temperatura sprejemajoče vode nad to vrednostjo). Obrati za čiščenje volne podrobno opišejo obdelavo odpadnih voda, ki vsebujejo odpadke od čiščenja, in stalno spremljajo ravni KPK.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži ustrezne podatke in poročilo o preskusih glede tega merila z uporabo naslednje preskusne metode: ISO 6060.

6. Umetna celulozna vlakna (vključno z viskozo, liocelom, acetatom, bakrovimi vlakni, triacetatom)

6.1 Raven AOX v vlaknih ne presega 250 ppm.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži poročilo o preskusu z uporabo naslednje preskusne metode: ISO 11480.97 (kontroliran vžig in mikrokoulometrija).

6.2 Pri viskoznih vlaknih vsebnost žvepla pri emisijah žveplovih spojin v zrak pri obdelavi med proizvodnjo vlaken, izraženo kot letno povprečje, ne presega 120 g/kg proizvedenih filamentnih vlaken in 30 g/kg proizvedenih rezanih vlaken. Če sta obe vrsti vlaken proizvedeni v danem proizvodnem obratu, skupna emisija ne sme presežati ustreznega ponderiranega povprečja.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži podrobno dokumentacijo in/ali poročila o preskusih, ki izkazujejo skladnost s tem merilom, ter izjavo o skladnosti.

- 6.3 Pri viskozniških vlaknih emisija cinka iz proizvodnega obrata v vodo, izražena kot letno povprečje, ne presega 0,3 g/kg.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži podrobno dokumentacijo in/ali poročila o preskusih, ki izkazujejo skladnost s tem merilom, ter izjavo o skladnosti.

- 6.4 Pri bakrovih vlaknih vsebnost bakra v odpadnih vodah iz proizvodnega obrata, izražena kot letno povprečje, ne presega 0,1 ppm.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži podrobno dokumentacijo in/ali poročila o preskusih, ki izkazujejo skladnost s tem merilom, ter izjavo o skladnosti.

7. Poliamid

Emisije N₂O v zrak med proizvodnjo monomerov, izražene kot letno povprečje, ne presegajo 10 g/kg proizvedenih vlaken poliamida 6 in 50 g/kg proizvedenega poliamida 6,6.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži podrobno dokumentacijo in/ali poročila o preskusih, ki izkazujejo skladnost s tem merilom, ter izjavo o skladnosti.

8. Poliester

- 8.1 Količina antimona v vlaknih poliestra ne presega 260 ppm. Če antimon ni uporabljen, lahko vložnik poleg znaka za okolje doda navedbo „brez antimona“ ali drugo enakovredno besedilo.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži bodisi izjavo o neuporabi ali poročilo o preskusu z uporabo naslednje preskusne metode: direktno določanje z atomsko absorpcijsko spektrometrijo. Preskus se izvaja na surovem vlaknu pred kakršnim koli mokrim procesom.

- 8.2 Emisije HOS med polimerizacijo poliestra in proizvodnjo poliestrskih vlaken, merjene v tisti fazi postopka, v kateri nastajajo, vključno z ubežnimi emisijami, izražene kot letno povprečje, ne presegajo 1,2 g/kg proizvedene poliestrske smole. (HOS so kakršne koli organske spojine, ki imajo pri 293,15 K parni tlak 0,01 kPa ali več, ali ki imajo ustrezno hlapnost pri posameznih pogojih uporabe).

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži podrobno dokumentacijo in/ali poročila o preskusih, ki izkazujejo skladnost s tem merilom, ter izjavo o skladnosti.

9. Polipropilen

Barvila na osnovi svinca se ne uporabljajo.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži izjavo o neuporabi.

MERILA ZA POSTOPKE IN KEMIKALIJE

Merila v tem delu se po potrebi uporabljajo za vse faze proizvodnje izdelka, vključno s proizvodnjo vlaken. Kljub temu lahko reciklirana vlakna vsebujejo nekatera barvila in snovi, ki jih ta merila izključujejo, vendar le, če so bila uporabljena še v prejšnjem življenjskem krogu vlaken.

10. Pomožna sredstva in sredstva za dodelavo za vlakna in prejo

- 10.1 Velikost: najmanj 95 % (pri suhi teži) sestavnih snovi kakršnega koli pripravka za raztezanje preje mora biti dovolj biorazgradljivo ali pa se mora reciklirati.

Upošteva se seštevek vsake sestavine.

Ocenjevanje in preverjanje: v tem smislu se snov šteje za „dovolj biorazgradljivo“:

- če, ko je preskušena z eno od metod OECD 301 A, OECD 301 E, ISO 7827, OECD 302 A, ISO 9887, OECD 302 B ali ISO 9888, znaša odstotek razgradljivosti najmanj 70 % v 28 dneh,
- če, ko je preskušena z eno od metod OECD 301 B, ISO 9439, OECD 301 C, OECD 302 C, OECD 301 D, ISO 10707, OECD 301 F, ISO 9408, ISO 10708 ali ISO 14593, znaša odstotek razgradljivosti najmanj 60 % v 28 dneh,
- če, ko je preskušena z eno od metod OECD 303 ali ISO 11733, znaša odstotek razgradljivosti najmanj 80 % v 28 dneh,
- za snovi, za katere so te preskusne metode neustrezne, če je predložen dokaz o enakovredni ravni biorazgradljivosti.

Vložnik predloži ustrezno dokumentacijo, varnostne liste, poročila o preskusih in/ali izjave, ki izkazujejo zgoraj navedene preskusne metode in rezultate in skladnost s tem merilom za vse uporabljene pripravke za raztezanje.

10.2 Dodatki raztopinam za prejo, dodatki za prejo in pripravki za osnovno prejo (vključno z olji za grebenanje, zaključno obdelavo preje in maziva): najmanj 90 % (pri suhi teži) sestavnih snovi mora biti dovolj biorazgradljivih ali odstranljivih v čistilnih napravah za odpadne vode.

Ta zahteva ne velja za pripravke za sekundarno prejo (predivna maziva, stabilizatorje), predilna olja, olja za osnovo in sukanec, voske, olja za pletenje, silikonska olja in anorganske snovi. Upošteva se seštevke vsake sestavine.

Ocenjevanje in preverjanje: v tem smislu se snov šteje za „dovolj biorazgradljivo ali odstranljivo v čistilnih napravah za odpadne vode“:

- če, ko je preskušena z eno od metod OECD 301 A, OECD 301 E, ISO 7827, OECD 302 A, ISO 9887, OECD 302 B ali ISO 9888, znaša odstotek razgradljivosti najmanj 70 % v 28 dneh,
- če, ko je preskušena z eno od metod OECD 301 B, ISO 9439, OECD 301 C, OECD 302 C, OECD 301 D, ISO 10707, OECD 301 F, ISO 9408, ISO 10708 ali ISO 14593, znaša odstotek razgradljivosti najmanj 60 % v 28 dneh,
- če, ko je preskušena z eno od metod OECD 303 ali ISO 11733, znaša odstotek razgradljivosti najmanj 80 % v 28 dneh,
- za snovi, za katere so te preskusne metode neustrezne, če je predložen dokaz o enakovredni ravni biorazgradljivosti ali odstranljivosti.

Vložnik predloži ustrezno dokumentacijo, varnostne liste, poročila o preskusih in/ali izjave, ki izkazujejo zgoraj navedene preskusne metode in rezultate, in skladnost s tem merilom za vse takšne uporabljene dodatke ali pripravke.

10.3 Vsebnost policikličnih aromatičnih ogljikovodikov (PAH) v razmerju mineralnih olj proizvoda je manj kot 3 % teže.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži ustrezno dokumentacijo, varnostne liste, poročila o preskusih ali izjave, ki izkazujejo bodisi vsebnost policikličnih aromatičnih ogljikovodikov ali neuporabo proizvodov, ki vsebujejo mineralna olja.

11. Biocidni ali biostatični proizvodi

Klorofenoli (njihove soli in estri), poliklorirani bifenili in organokositrne spojine se ne uporabljajo med prevozom ali skladiščenjem proizvodov ali polproizvodov.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži izjavo o neuporabi teh snovi ali spojin na preji, tkanini in končnem proizvodu. V primeru, da bi bilo treba izjavo preveriti, se uporabijo naslednja preskusna metoda in mejne vrednosti: ekstrakcija, kot ustrezno, derivatizacija z anhidridom oetne kisline, determinacija s kapilarno plinsko-tekočo kromatografijo z detekcijo zajetja elektronov, mejna vrednost 0,05 ppm.

12. Luščenje ali razbarvanje

Soli težkih kovin (razen železa) ali formaldehid se ne uporabljajo za luščenje ali razbarvanje.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži izjavo o neuporabi.

13. Obteževanje

Spojine iz cerija se ne uporabljajo pri obteževanju preje ali tkanine.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži izjavo o neuporabi.

14. Vse kemikalije in kemični preparati

Alkilfenoletoksilati (APEO), linearni alkilbenzen sulfonati (LAS), bis(hidrogenirani lojni alkil) dimetil amonijev klorid (DTDMAC), distearil dimetil amonijev klorid (DSDMAC), bis(hidrogenirani lojev) dimetil amonijev klorid (DHTDMAC), etilen diamin tetra acetat (EDTA) in dietilen triamin penta acetat (DTPA) se ne uporabljajo in niso del nobenega uporabljenega pripravka ali preparatov.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži izjavo o neuporabi.

15. Detergenti, mehčalci za tkanine in pripravki za utrjevanje

Na vsakem mestu, kjer se izvaja mokri postopek, mora biti najmanj 95 % teže mehčalcev za tkanine, pripravkov za utrjevanje in detergentov dovolj razgradljivih ali odstranljivih v čistilnih napravah za odpadne vode.

Izjema so le površinsko aktivne snovi v detergentih in mehčalcih za tkanine na vsakem mestu, kjer se izvaja mokri postopek, ki morajo biti končno aerobno biorazgradljive.

Ocenjevanje in preverjanje: „Dovolj biorazgradljivo ali odstranljivo“ pomeni, kot je opredeljeno zgoraj v merilu v zvezi z dodatki in zaključnimi pripravki za vlakna in prejo. Vložnik predloži ustrezno dokumentacijo, varnostne liste, poročila o preskusih in/ali izjave, ki izkazujejo zgoraj navedene preskusne metode in rezultate in skladnost s tem merilom za vse takšne uporabljene detergente, mehčalce za tkanine in pripravke za utrjevanje.

„Končna aerobna biorazgradnja“ se mora razlagati, kot je določeno v Prilogi III k Uredbi (ES) št. 648/2004 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾. Vložnik predloži ustrezno dokumentacijo, varnostne liste, poročila o preskusih in/ali izjave, ki izkazujejo zgoraj navedene preskusne metode in rezultate ter skladnost s tem merilom za vse površinsko aktivne snovi v uporabljenih detergentih in mehčalcih za tkanine.

16. Pripravki za beljenje: za beljenje preje, tkanin in končnih proizvodov se ne smejo uporabljati klorovi pripravki

Ta zahteva ne velja za proizvodnjo umetnih celuloznih vlaken (glej merilo 6.1).

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži izjavo o neuporabi kloriranih pripravkov za beljenje.

17. Primesi v barvilih: barvila z afiniteto za vlakna (topna ali netopna)

Raven ionskih primesi v uporabljenih barvilih ne presega naslednjega: Ag 100 ppm; As 50 ppm; Ba 100 ppm; Cd 20 ppm; Co 500 ppm; Cr 100 ppm; Cu 250 ppm; Fe 2 500 ppm; Hg 4 ppm; Mn 1 000 ppm; Ni 200 ppm; Pb 100 ppm; Se 20 ppm; Sb 50 ppm; Sn 250 ppm; Zn 1 500 ppm.

Kovin, ki so vključene kot sestavni del molekule barvila (npr. kovinska kompleksna barvila, določena reaktivna barvila, idr.) se ne upošteva, ko se ugotavlja skladnost s temi vrednostmi, ki se nanašajo izključno na primesi.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži izjavo o usklajenosti.

18. Primesi v pigmentih: netopna barvila brez afinitete za vlakna

Raven ionskih primesi v uporabljenih pigmentih ne presega naslednjega: As 50 ppm; Ba 100 ppm; Cd 50 ppm; Cr 100 ppm; Hg 25 ppm; Pb 100 ppm; Se 100 ppm; Sb 250 ppm; Zn 1 000 ppm.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži izjavo o usklajenosti.

⁽¹⁾ UL L 104, 8.4.2004, str. 1.

19. Barvanje z jedkim kromom

Barvanje z jedkim kromom ni dovoljeno.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži izjavo o neuporabi.

20. Barvila, ki vsebujejo kovine

Če se uporabljajo barvila, ki vsebujejo kovine, osnovane na bakru, kromu ali niklju:

20.1 Pri celuloznem barvanju z barvili, ki vsebujejo kovine, ko so le-te del recepture za barvanje, se mora izpustiti v proces čiščenja odpadnih voda (bodisi v obratu bodisi zunaj obrata) manj kot 20 % vsakega od teh uporabljenih barvil, ki vsebujejo kovine (vhodni material v proces).

Pri vseh drugih postopkih barvanja, ko so barve, ki vsebujejo kovine, del recepture za barvanje, se mora izpustiti v proces čiščenja odpadnih voda (bodisi v obratu bodisi izven obrata) manj kot 7 % vsakega od teh uporabljenih barvil, ki vsebujejo kovine (vhodni material v postopek).

Vložnik bodisi predloži izjavo o neuporabi bodisi dokumentacijo in poročila o preskusih z uporabo naslednjih preskusnih metod: ISO 8288 za Cu, Ni; EN 1233 za Cr.

20.2 Emisije v vodo po obdelavi ne presegajo: Cu 75 mg/kg (vlakno, preja ali tkanina); Cr 50 mg/kg; Ni 75 mg/kg.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik bodisi predloži izjavo o neuporabi bodisi dokumentacijo in poročila o preskusih z uporabo naslednjih preskusnih metod: ISO 8288 za Cu, Ni; EN 1233 za Cr.

21. Azo barvila

Ne uporabljajo se azo barvila, ki bi se lahko cepila v katerega koli od naslednjih aromatskih aminov:

4-aminodifenil	(92-67-1)
Benzidin	(92-87-5)
4-kloro-o-toluidin	(95-69-2)
2-naftilamin	(91-59-8)
o-amino-azotoluen	(97-56-3)
2-amino-4-nitrotoluen	(99-55-8)
p-kloroanilin	(106-47-8)
2,4-diaminoanizol	(615-05-4)
4,4'-diaminodifenilmetan	(101-77-9)
3,3'-diklorobenzidin	(91-94-1)
3,3'-dimetoksibenzidin	(119-90-4)
3,3'-dimetilbenzidin	(119-93-7)
3,3'-dimetil-4,4'-diaminodifenilmetan	(838-88-0)
p-krezidin	(120-71-8)
4,4'-oksidianilin	(101-80-4)

4,4'-tiodianilin	(139-65-1)
o-toluidin	(95-53-4)
2,4-diaminotoluen	(95-80-7)
2,4,5-trimetilanilin	(137-17-7)
4-aminoazobenzen	(60-09-3)
o-anizidin	(90-04-0)
2,4-Ksilidin	
2,6-Ksilidin	

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži izjavo o neuporabi teh barvil. Če bi bilo treba izjavo preveriti, se uporabi naslednji standard = EN 14 362-1 in 2. (*Opomba:* možni so napačni pozitivni izidi za 4-aminoazobenzen, zato se priporoča potrditev.)

22. Barvila, ki so rakotvorna, mutagena ali strupena za razmnoževanje

22.1 Naslednja barvila se ne uporabljajo:

- C.I. Bazično rdeča 9,
- C.I. Disperzno modra 1,
- C.I. Kislo rdeča 26,
- C.I. Bazično vijoličasta 14,
- C.I. Disperzno oranžna 11,
- C.I. Direktno črna 38,
- C.I. Direktno modra 6,
- C.I. Direktno rdeča 28,
- C.I. Disperzno rumena 3.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži izjavo o neuporabi takšnih barvil.

22.2 Uporaba snovi v barvah in barvnih pripravkov, ki po teži vsebujejo več kot 0,1 % snovi, katerim je ali bi lahko bil dodeljen ob uporabi kateri koli izmed naslednjih opozorilnih stavkov ali njihova kombinacija, ni dovoljena:

- R40 (omejeno dokazan rakotvoren učinek),
- R45 (lahko povzroči raka),
- R46 (lahko povzroči dedne genetske okvare),
- R49 (pri vdihavanju lahko povzroči raka),

- R60 (lahko škoduje plodnosti),
- R61 (lahko škoduje nerojenemu otroku),
- R62 (možna nevarnost oslabitve plodnosti),
- R63 (možna nevarnost škodovanja nerojenemu otroku),
- R68 (možna nevarnost trajnih okvar zdravja),

kot je določeno v Direktivi Sveta 67/548/EGS ⁽¹⁾.

Alternativno se lahko upošteva razvrščanje po Uredbi (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾. V tem primeru se surovim materialom ne smejo dodati snovi in pripravki, katerim je ali bi lahko bil dodeljen ob uporabi kateri koli izmed naslednjih opozorilnih stavkov ali njihova kombinacija: H351, H350, H340, H350i, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df, H341.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži izjavo o neuporabi takšnih barvil.

23. Barvila, ki bi lahko povzročala preobčutljivost

Naslednja barvila se ne uporabljajo:

- | | |
|--|-------------|
| — C.I. Disperzno modra 3 | C.I. 61 505 |
| — C.I. Disperzno modra 7 | C.I. 62 500 |
| — C.I. Disperzno modra 26 | C.I. 63 305 |
| — C.I. Disperzno modra 35 | |
| — C.I. Disperzno modra 102 | |
| — C.I. Disperzno modra 106 | |
| — C.I. Disperzno modra 124 | |
| — C.I. Disperzno rjava 1 | |
| — C.I. Disperzno oranžna 1 | C.I. 11 080 |
| — C.I. Disperzno oranžna 3 | C.I. 11 005 |
| — C.I. Disperzno oranžna 37 | |
| — C.I. Disperzno oranžna 76
(prej imenovana Oranžna 37) | |
| — C.I. Disperzno rdeča 1 | C.I. 11 110 |
| — C.I. Disperzno rdeča 11 | C.I. 62 015 |
| — C.I. Disperzno rdeča 17 | C.I. 11 210 |
| — C.I. Disperzno rumena 1 | C.I. 10 345 |
| — C.I. Disperzno rumena 9 | C.I. 10 375 |
| — C.I. Disperzno rumena 39 | |
| — C.I. Disperzno rumena 49 | |

⁽¹⁾ UL 196, 16.8.1967, str. 1.

⁽²⁾ UL L 353, 31.12.2008, str. 1.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži izjavo o neuporabi teh barvil.

24. Halogenirane nosilne snovi za poliester

Halogenirane nosilne snovi se ne uporabljajo.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži izjavo o neuporabi.

25. Tiskanje

25.1 Uporabljene paste za tisk ne vsebujejo več kot 5 % hlapnih organskih spojin kot je beli špirit (HOS: kakršna koli organska spojina, ki ima pri 293,15 K parni tlak 0,01 kPa ali več, ali ki ima ustrezno hlapnost pod določenimi pogoji uporabe).

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik bodisi predloži izjavo, da se ni tiskalo, ali predloži ustrezno dokumentacijo, ki izkazuje skladnost, skupaj z izjavo o skladnosti.

25.2 Tiskanje na osnovi plastisola ni dovoljeno.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik bodisi predloži izjavo, da se ni tiskalo, bodisi predloži ustrezno dokumentacijo, ki izkazuje skladnost, skupaj z izjavo o skladnosti.

26. Formaldehid

Količina prostega formaldehida in formaldehida, ki se lahko deloma hidrolizira, v končni tkanini ne presega 20 ppm za proizvode za dojenčke in otroke do treh let, 30 ppm za proizvode, ki pridejo v neposreden stik s kožo, in 75 ppm za vse ostale proizvode.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik bodisi predloži izjavo, da se niso uporabili proizvodi, ki vsebujejo formaldehid, bodisi predloži poročilo o preskusu z uporabo naslednje preskusne metode: EN ISO 14184-1.

27. Odplake odpadnih voda iz mokrih procesov

27.1 Odpadne vode iz obratov, v katerih se izvajajo mokri postopki (razen obratov za čiščenje surove volne in namakanje lanenih vlaken), morajo imeti po odvajanju po čiščenju (bodisi v obratu bodisi zunaj obrata) vsebnost KPK manj kot 20 g/kg, izraženo kot letno povprečje.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži podrobno dokumentacijo in poročila o preskusih, z uporabo ISO 6060, ki kažejo skladnost s tem merilom, skupaj z izjavo o skladnosti.

27.2 Če je odpadna voda očiščena v obratu in odvedena neposredno v vodo, mora imeti pH med 6 in 9 (razen če je pH sprejemajoče vode zunaj tega območja) in temperaturo, ki je nižja od 40 °C (razen če je temperatura sprejemajoče vode nad to vrednostjo).

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži dokumentacijo in poročila o preskusih, ki izkazujejo skladnost s tem merilom, skupaj z izjavo o skladnosti.

28. Zaviralci gorenja

V proizvodih se lahko uporabljajo le zaviralci gorenja, ki se kemično vežejo v polimerna vlakna ali na površino vlaken (reaktivni zaviralci gorenja). Če za uporabljene zaviralce gorenja velja kateri od spodaj navedenih opozorilnih stavkov, morajo ob uporabi spremeniti svoje kemijske lastnosti tako, da ne upravičujejo razvrstitve pod nobenega od teh opozorilnih stavkov. (Na obdelani preji ali tkanini lahko v taki obliki kot pred uporabo ostane manj kot 0,1 % zaviralca gorenja.)

— R40 (omejeno dokazan rakotvoren učinek),

— R45 (lahko povzroči raka),

— R46 (lahko povzroči dedne genetske okvare),

- R49 (pri vdihavanju lahko povzroči raka),
- R50 (zelo strupeno za vodne organizme),
- R51 (strupeno za vodne organizme),
- R52 (škodljivo za vodne organizme),
- R53 (lahko povzroči dolgoročne škodljive učinke v vodnem okolju),
- R60 (lahko škoduje plodnosti),
- R61 (lahko škoduje nerojenemu otroku),
- R62 (možna nevarnost oslabitve plodnosti),
- R63 (možna nevarnost škodovanja nerojenemu otroku),
- R68 (možna nevarnost trajnih okvar zdravja),

kot je določeno v Direktivi 67/548/EGS.

Zaviralci gorenja, ki so v polimersko vlakno ali v premazno sredstvo za tekstil zgolj fizično primešani, se ne smejo uporabljati (aditivni zaviralci ognja).

Alternativno se lahko upošteva razvrščanje po Uredbi (ES) št. 1272/2008. V tem primeru se surovim materialom ne smejo dodati snovi in pripravki, katerim je ali bi lahko bil dodeljen ob uporabi kateri koli izmed naslednjih opozorilnih stavkov ali njihova kombinacija: H351, H350, H340, H350i, H400, H410, H411, H412, H413, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df, H341.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži izjavo, da niso bili uporabljeni aditivni zaviralci gorenja, in navede če in kateri reaktivni zaviralci gorenja so bili uporabljeni ter predloži dokumentacijo (kot so varnostni listi) in/ali izjave, ki navajajo, da so navedeni zaviralci gorenja v skladu s tem merilom.

29. Dodelava, ki preprečuje polstenje

Halogenirane snovi ali pripravki se lahko uporabljajo samo za trakove volnene preje in neobdelano čiščeno volno.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži izjavo o neuporabi (razen če so se uporabili za trakove volnene preje ali neobdelano čiščeno volno).

30. Preparati za dodelavo tkanin

Besedna zveza „preparati za dodelavo“ pomeni vso fizično ali kemično obdelavo, ki tekstilnim tkaninam da posebne lastnosti kot mehko, vodoodpornost, lahko vzdrževanje.

Uporaba snovi v preparatih za dodelavo in pripravkov za preparate za dodelavo, ki po teži vsebujejo več kot 0,1 % snovi, katerim je ali bi lahko bil dodeljen ob uporabi kateri koli izmed naslednjih opozorilnih stavkov ali njihova kombinacija, ni dovoljena:

- R40 (omejeno dokazan rakotvoren učinek),
- R45 (lahko povzroči raka),
- R46 (lahko povzroči dedne genetske okvare),
- R49 (pri vdihavanju lahko povzroči raka),
- R 50 (zelo strupeno za vodne organizme),

- R51 (strupeno za vodne organizme),
- R52 (škodljivo za vodne organizme),
- R53 (lahko povzroči dolgoročne škodljive učinke v vodnem okolju),
- R60 (lahko škoduje plodnosti),
- R61 (lahko škoduje nerojenemu otroku),
- R62 (možna nevarnost oslabitve plodnosti),
- R63 (možna nevarnost škodovanja nerojenemu otroku),
- R68 (možna nevarnost trajnih okvar zdravja),

kot je določeno v Direktivi 67/548/EGS.

Alternativno se lahko upošteva razvrščanje po Uredbi (ES) št. 1272/2008. V tem primeru se surovim materialom ne smejo dodati snovi in pripravki, katerim je ali bi lahko bil dodeljen ob uporabi kateri koli izmed naslednjih opozorilnih stavkov ali njihova kombinacija: H351, H350, H340, H350i, H400, H410, H411, H412, H413, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df, H341.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik bodisi predloži izjavo, da niso bili uporabljeni preparati za dodelavo, bodisi navede, kateri preparati za dodelavo so bili uporabljeni in predloži dokumentacijo (kot je varnostni list) in/ali izjave, ki navajajo, da so te snovi za dodelavo v skladu s tem merilom.

31. Polnila

- 31.1 Polnilni materiali, sestavljeni iz tekstilnih vlaken, so skladni z merili za tekstilna vlakna (1–9), kot je ustrezno.
- 31.2 Polnilni materiali so skladni z merilom 11 o „biocidnih ali biostatičnih proizvodih“ in merilom 26 o „formaldehydu“.
- 31.3 Detergenti in druge kemikalije, ki se uporabljajo za pranje polnil (puh, perje, naravna ali sintetična vlakna), so skladni z merilom 14 o „pomožnih kemikalijah“ in merilom 15 o „detergentih, mehčalcih za tkanine in pripravkih za utrjevanje“.

Ocenjevanje in preverjanje: kot je navedeno v ustreznih merilih.

32. Premazi, laminati in membrane

- 32.1 Proizvodi iz poliuretana morajo biti skladni z merilom iz točke 3.1 glede organskega kositra in z merilom iz točke 3.2 glede emisije aromatičnih diizocianatov v zrak.

Ocenjevanje in preverjanje: kot je navedeno v ustreznih merilih.

- 32.2 Proizvodi iz poliestra morajo biti skladni z merilom iz točke 8.1 glede količine antimona in z merilom iz točke 8.2 glede emisije HOS med polimerizacijo.

Ocenjevanje in preverjanje: kot je navedeno v ustreznih merilih.

- 32.3 Premazi, laminati in membrane se ne proizvajajo z uporabo mehčalcev ali topil, katerim je ali bi lahko bil dodeljen ob uporabi kateri koli izmed naslednjih opozorilnih stavkov ali njihova kombinacija:

- R40 (omejeno dokazan rakotvoren učinek),
- R45 (lahko povzroči raka),
- R46 (lahko povzroči dedne genetske okvare),

- R49 (pri vdihavanju lahko povzroči raka),
- R50 (zelo strupeno za vodne organizme),
- R51 (strupeno za vodne organizme),
- R52 (škodljivo za vodne organizme),
- R53 (lahko povzroči dolgoročne škodljive učinke v vodnem okolju),
- R60 (lahko škoduje plodnosti),
- R61 (lahko škoduje nerojenemu otroku),
- R62 (možna nevarnost oslabitve plodnosti),
- R63 (možna nevarnost škodovanja nerojenemu otroku),
- R68 (možna nevarnost trajnih okvar zdravja),

kot je določeno v Direktivi 67/548/EGS.

Alternativno se lahko upošteva razvrščanje po Uredbi (ES) št. 1272/2008. V tem primeru se surovim materialom ne smejo dodati snovi in pripravki, katerim je ali bi lahko bil dodeljen ob uporabi kateri koli izmed naslednjih opozorilnih stavkov ali njihova kombinacija: H351, H350, H340, H350i, H400, H410, H411, H412, H413, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df, H341.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži izjavo o neuporabi takšnih mehčalcev ali topil.

32.4 Emisije HOS v zrak ne presegajo 10 g C/kg.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži dokumentacijo in poročila o preskusih, ki izkazujejo skladnost s tem merilom, skupaj z izjavo o skladnosti.

33. Uporaba energije in vode

Vložnik predloži podatke o porabi vode in energije v proizvodnih obratih, v katerih se izvajajo mokri postopki.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik je pozvan, da predloži zgoraj navedene podatke.

MERILA ZA UPORABNOST

Naslednja merila veljajo bodisi za barvano prejo, končno(-e) tkanino(-e), bodisi končni proizvod, s preskusi, izvedenimi, kot je ustrezno.

34. Spremembe velikosti med pranjem in barvanjem

Spremembe dimenzij po pranju in sušenju ne presegajo:

- plus ali minus 2 % za zavese ter odstranljive in pralne tkanine za pohištvo,
- več kot minus 8 % ali plus 4 % za druge tkane proizvode in odporne netkane, druge pletene proizvode ali za frotir za brisače.

To merilo ne velja za:

- vlakna ali prejo,

- proizvode, jasno označene s „samo suho čiščenje“ ali enakovredno (če je za take proizvode običajno, da so označeni),
- tkanine za pohištvo, ki niso odstranljive in pralne.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik zagotovi poročila o preskusu z uporabo standardov EN ISO 63 30, ISO 5077 kot sledi: tri pranja pri temperaturi, navedeni na proizvodu, s sušenjem v sušilnem stroju po vsakem pranju, razen če so na proizvodu navedeni drugačni postopki sušenja.

35. **Odpornost barve na pranje**

Odpornost barve na pranje mora biti najmanj na ravni 3 do 4 za barvne spremembe in najmanj na ravni 3 do 4 za madeže.

To merilo se ne uporablja za proizvode z jasno oznako „samo suho čiščenje“ ali enakovredno (če je za take proizvode običajno, da so označeni), za bele proizvode, ki niso ne barvani ne potiskani, ali za nepralne tkanine za pohištvo.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži poročila o preskusih z uporabo naslednjega standarda EN: ISO 105 C06 (enojno pranje, pri temperaturi, kot je označena na proizvodu, s praški s perboratom).

36. **Odpornost barve na znojenje (kislo, alkalno)**

Odpornost barve na znojenje (kislo, alkalno) je najmanj na ravni 3 do 4 (barvne spremembe in madeži).

Ne glede na to je raven 3 dovoljena, ko so tkanine tako temno obarvane (standardna globina > 1/1) in narejene iz regenerirane volne ali več kot 20 % svile.

To merilo se ne uporablja za bele proizvode, proizvode, ki niso niti barvani niti potiskani, za tkanine za pohištvo, zavese ali podobne tekstilne izdelke, namenjene za notranjo opremo.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži poročila o preskusih z uporabo naslednjega standarda EN: ISO 105 E04 (kislo in alkalno, primerjava s tkanino z več vlakni).

37. **Odpornost barve na mokro drgnjenje**

Odpornost barve na mokro drgnjenje mora biti najmanj na ravni 2 do 3. Ne glede na to je dovoljena raven 2 za denim, obarvan z indigom.

To merilo se ne uporablja za bele proizvode, proizvode, ki niso niti barvani niti potiskani.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži poročila o preskusih z uporabo naslednjega standarda EN: ISO 105 X12.

38. **Odpornost barve na suho drgnjenje**

Odpornost barve na suho drgnjenje je najmanj na ravni 4.

Ne glede na to je dovoljena raven 3 do 4 za denim, obarvan z indigom.

To merilo ne velja za bele proizvode ali proizvode, ki niso niti barvani niti potiskani, ali za zavese ali podobne tekstilne izdelke, namenjene za notranjo opremo.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži poročila o preskusih z uporabo naslednjega standarda EN: ISO 105 X12.

39. **Odpornost barve na svetlobo**

Za tkanine, namenjene za pohištvo, zavese ali draperije, mora biti odpornost barve na svetlobo najmanj na ravni 5. Za vse ostale proizvode mora biti odpornost barve na svetlobo najmanj na ravni 4.

Ne glede na to je dovoljena raven 4, ko so tkanine, namenjene za pohištvo, zavese ali draperije tako svetlo barvane (standardna globina < 1/12) in narejene iz več kot 20 % volne ali drugih keratinskih vlaken, iz več kot 20 % svile ali več kot 20 % lana ali drugih vlaken iz ličja.

To merilo se ne uporablja za gradelj za žimnice, zaščito žimnice ali spodnje perilo.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik predloži poročila o preskusih z uporabo naslednjega standarda EN: ISO 105 B02.

40. Podatki, ki so navedeni na znaku za okolje

Polje 2 znaka za okolje vsebuje naslednje besedilo:

- spodbuja uporabo trajnostnih vlaken,
- trajna in visoka kakovost,
- omejeno število nevarnih snovi.

Ocenjevanje in preverjanje: vložnik zagotovi vzorec embalaže proizvoda z oznako, skupaj z izjavo o skladnosti s tem merilom.
